



Asegurando el presente
y el futuro

Sus pagos mientras
está fuera
de los EE. UU.

SeguroSocial.gov



Contenido

Introducción	1
Restricciones de pago	1
Su derecho a recibir pagos del Seguro Social mientras está fuera de los EE. UU.	2
Requisitos para que sus pagos continúen mientras está fuera de los EE. UU.	4
Requisitos adicionales de residencia para dependientes y sobrevivientes	10
Países que tienen un acuerdo con el Seguro Social de los EE. UU.	11
Cosas que tiene que informarnos	12
Cómo hacer sus informes	23
Cuestionarios	24
Nombramiento por adelantado de un representante de beneficiario	26

Lo que necesita saber sobre Medicare	27
--------------------------------------	----

Si se pierde su cheque o se lo roban	29
--------------------------------------	----

Pagos por transferencia electrónica	30
-------------------------------------	----

Impuestos	32
-----------	----

Cómo comunicarse con nosotros fuera de los EE. UU.	34
--	----

Introducción

Este folleto explica cómo sus beneficios del Seguro Social podrían ser afectados si está fuera de los EE. UU. También enlista lo que necesita informarnos y cómo reportarlo. Informar los cambios a tiempo ayuda a evitar sobrepagos y le ayuda a recibir los beneficios del Seguro Social a los que tiene derecho.

La cantidad de los beneficios del Seguro Social se paga en dólares, la moneda de los EE. UU. No aumentamos ni le restamos a la cantidad de los beneficios basándonos en la tasa de intercambio monetario.

Restricciones de pago

Sanciones del Departamento del Tesoro de los EE. UU.

El Departamento del Tesoro de los EE. UU. prohíbe pagar beneficios a las personas que residen en Cuba o en Corea del Norte. Si usted es un ciudadano de los EE. UU. y reside en Cuba o en Corea del Norte, podrá recibir todos los pagos que retuvimos una vez usted se mude a un país donde podamos enviar pagos. De acuerdo con la *Ley del Seguro Social*, si usted no es ciudadano de los EE. UU., no puede recibir beneficios por los meses que vivió en Cuba o Corea del Norte. Esto aplica, aunque se mude a otro país y cumpla con todos los demás requisitos.

Existen otras sanciones del Departamento del Tesoro de los EE. UU. que pueden afectar el pago a personas que residen en otros países. Para obtener más información

sobre las sanciones del Departamento del Tesoro de los EE. UU., visite ***ofac.treasury.gov/sanctions-programs-and-country-information*** (solo en inglés).

Restricciones del Seguro Social

Por lo general, no podemos enviar los beneficios del Seguro Social a personas en Azerbaiyán, Belarús, Kazajistán, Kirguistán, Tayikistán, Turkmenistán, Ucrania o Uzbekistán. Sin embargo, existen excepciones para ciertas personas en estos países.

Para calificar para una excepción, usted tiene que cumplir y aceptar ciertas restricciones y aceptar los requisitos de pago. Para obtener más información, comuníquese con el Seguro Social o con la Unidad de Beneficios Federales de los EE. UU. (FBU, siglas en inglés). La información sobre las oficinas o la Unidad de beneficios federales se encuentra al final de esta publicación.

Si no califica para una excepción, vamos a retener sus beneficios hasta que salga del país con restricciones del Seguro Social y vaya a un país donde podamos enviar pagos.

Su derecho a recibir pagos del Seguro Social mientras está fuera de los EE. UU.

Si es ciudadano de los EE. UU., puede recibir sus pagos del Seguro Social mientras esta fuera de los EE. UU. Tiene que ser elegible a los pagos y debe de estar en un país donde podamos enviar pagos. Si no es

ciudadano de los EE. UU. tiene que cumplir con uno de los requisitos de pago descritas en esta publicación.

Cuando decimos que está “fuera de los EE. UU.”, queremos decir que no está en uno de los 50 estados, el Distrito de Columbia (Washington, D. C.), Puerto Rico, las Islas Vírgenes de los EE. UU., Guam, las Islas Marianas del Norte o Samoa Americana por lo menos por 30 días consecutivos. Lo consideramos como que está “fuera de los EE. UU.” hasta que regrese y se quede en los EE. UU. por lo menos 30 días consecutivos.

Si usted no es ciudadano de los EE. UU. o no cumple con uno de los requisitos para continuar recibiendo sus pagos, cesaremos sus pagos una vez cumpla 6 meses calendario de haber estado fuera de los EE. UU. Una vez cesen sus pagos, no podemos comenzar sus pagos otra vez hasta que vuelva y se quede en los EE. UU. por un mes calendario completo. Usted tiene que quedarse en los EE. UU. desde el primer minuto del primer día del mes y permanecer hasta el último minuto del último día del mismo mes. Además, es posible que le pidamos que presente pruebas de que ha estado legalmente en los EE. UU. por todo un mes calendario. Para informarse mejor, comuníquese con la oficina del Seguro Social o con la Unidad de Beneficios Federales de los EE. UU. La información sobre las oficinas o la Unidad de Beneficios Federales se encuentra al final de esta publicación.

Requisitos para que sus pagos continúen mientras está fuera de los EE. UU.

Si usted no es ciudadano de los EE. UU., debe cumplir con los requisitos descritos en esta sección para poder continuar recibiendo beneficios fuera de los EE. UU. También es importante que no pierda su elegibilidad a recibir los beneficios y vivir en un país donde podamos enviarle sus pagos. Puede utilizar la Payments Abroad Screening Tool (Herramienta de revisión para pagos en el extranjero) para determinar si cumple con los requisitos para que los pagos continúen mientras está fuera de los EE. UU. La Payments Abroad Screening Tool (Herramienta de revisión para pagos en el extranjero) se encuentra en nuestro sitio por internet en **www.ssa.gov/international/payments_outsideUS.html** (solo en inglés).

1. Seguiremos pagando sus beneficios si:
 - Usted era elegible para recibir los beneficios mensuales del Seguro Social desde diciembre de 1956; o
 - El trabajador cuyo número de Seguro Social se basan sus beneficios falleció mientras estaba en el servicio militar de los EE. UU. o como resultado de una incapacidad relacionada con su participación en el servicio militar y no recibió una licenciatura deshonrosa

2. Si está recibiendo beneficios basados en sus propios ingresos y cumple con uno de los requisitos a seguir, continuaremos pagando sus beneficios del Seguro Social de los EE. UU.

- El trabajador cuyo número de Seguro Social se basan sus beneficios trabajaba para el ferrocarril y pagaba impuestos de Seguro Social; o
- Usted está en el servicio militar o naval activo de los EE. UU.

Si **está recibiendo beneficios para dependientes o para sobrevivientes**, también debe cumplir con los requisitos mencionados en esta publicación bajo el título “**Requisitos adicionales de residencia para dependientes y sobrevivientes**”.

3. Continuaremos pagando sus beneficios del Seguro Social de los EE. UU. si es **ciudadano** de uno de los siguientes países:

- | | |
|-----------------|----------------|
| • Alemania | • Hungría |
| • Austria | • Irlanda |
| • Bélgica | • Islandia |
| • Brasil | • Israel |
| • Canadá | • Italia |
| • Chile | • Japón |
| • Corea del Sur | • Luxemburgo |
| • Eslovaquia | • Noruega |
| • España | • Países Bajos |
| • Finlandia | • Polonia |
| • Francia | • Portugal |
| • Grecia | • Reino Unido |

- República Checa
- República Eslovaca
- Suecia
- Suiza
- Uruguay

(Esta lista de países está sujeta a cambios. Para obtener la información más reciente, visite www.ssa.gov/international/countrylist1.htm [solo en inglés]).

4. Si es ciudadano de uno de los países que aparecen en la lista a continuación y está recibiendo beneficios basado en sus propios ingresos, continuaremos pagando sus beneficios del Seguro Social de los EE. UU. Si **está recibiendo beneficios para dependientes o sobrevivientes**, también debe cumplir con los requisitos mencionados en esta publicación bajo la sección titulada **“Requisitos adicionales de residencia para dependientes y sobrevivientes”**.

- Albania
- Antigua y Barbuda
- Argentina
- Australia
- Barbados
- Belice
- Bolivia
- Bosnia y Herzegovina
- Bulgaria
- Burkina Faso
- Chipre
- Colombia
- Costa de Marfil
- Costa Rica
- Croacia
- Dinamarca
- Dominica
- Ecuador
- El Salvador
- Eslovenia
- Estonia
- Filipinas
- Gabón
- Granada
- Guatemala
- Guyana
- Islas Marshall
- Jamaica
- Jordania
- Las Bahamas
- Letonia
- Liechtenstein

- Lituania
- Macedonia del norte
- Malta
- México
- Montenegro
- Nicaragua
- Palau
- Panamá
- Perú
- República Dominicana
- Rumania
- San Cristóbal y Nieves
- San Vicente y las Granadinas
- Samoa (antes Samoa Occidental)
- San Marino
- Santa Lucía
- Serbia
- Trinidad y Tobago
- Turquía
- Venezuela

(Esta lista de países está sujeta a cambios. Para obtener la información más reciente visite www.ssa.gov/international/countrylist2.htm [solo en inglés]).

5. Si es **ciudadano** de uno de los países mencionados en la tabla siguiente, continuaremos pagando sus beneficios mientras este fuera de los EE. UU. si:
- a) **Está recibiendo beneficios bajo su propio número de Seguro Social** y acumuló por lo menos 40 créditos bajo el programa del Seguro Social de los EE. UU. o vivió por lo menos 10 años en los EE. UU.; o
 - b) **Está recibiendo los beneficios para dependientes o para sobrevivientes** de un trabajador que acumuló un mínimo de 40 créditos bajo el sistema del Seguro Social de los EE. UU. o vivió en los EE. UU. por lo menos 10 años. También debe cumplir con los requisitos mencionados en esta publicación

bajo la sección titulada “**Requisitos adicionales de residencia para dependientes y sobrevivientes**”.

- Afganistán
- Bangladesh
- Birmania (o Myanmar)
- Botsuana
- Burundi
- Bután
- Cabo Verde
- Camerún
- Chad
- China
- Congo, Rep. del
- Eritrea
- Eswatini
- Etiopía
- Fiya
- Gambia
- Ghana
- Haití
- Honduras
- India
- Indonesia
- Islas Salomón
- Kenia
- Laos
- Lesoto
- Líbano
- Liberia
- Madagascar
- Malasia
- Malawi
- Malí
- Marruecos
- Mauricio
- Mauritania
- Nepal
- Nigeria
- Pakistán
- República Centroafricana
- Senegal
- Sierra Leona
- Singapur
- Somalia
- Sri Lanka
- Sudáfrica
- Sudán
- Sudán del Sur
- Tailandia
- Taiwán
- Tanzania
- Timor Oriental
- Togo
- Tonga
- Túnez
- Uganda
- Yemen

(Esta lista de países está sujeta a cambios. Para obtener la información más corriente, visite www.ssa.gov/international/countrylist4.htm [solo en inglés]).

6. Si es **residente** permanente de un país que tiene un acuerdo con la Administración del Seguro Social de los EE. UU. (con excepción de Alemania, Austria, Bélgica, Dinamarca,, Suecia o Suiza), continuaremos pagándole sus beneficios del Seguro Social de los EE. UU. Puede ver esta lista de países en esta publicación bajo el encabezado ***“Países que tienen un acuerdo con el Seguro Social de los EE. UU.”***.

Si es **residente (pero no es ciudadano)** de Austria, Bélgica, Dinamarca, Alemania, Suecia o Suiza, los acuerdos con el Seguro Social de los EE. UU. le permiten continuar recibiendo sus beneficios solo si usted:

- Es un refugiado o una persona sin patria; o
- Recibe beneficios como dependiente o sobreviviente bajo el número de Seguro Social de un trabajador que es (o era en el momento en que falleció) un ciudadano de los EE. UU., un ciudadano del país donde usted reside, un refugiado o una persona sin patria

Requisitos adicionales de residencia para dependientes y sobrevivientes

Si es ciudadano de un país para el cual tenemos requisitos adicionales de residencia para las personas que reciben beneficios

como dependiente o sobreviviente, tendrá que mostrar que vivió por lo menos 5 años en los EE. UU. Durante esos 5 años, tiene que haber estado vinculado a la persona bajo cuyo número de Seguro Social están basados sus beneficios.

Sin embargo, el requisito de residencia **no** aplica si cumple con uno de los siguientes requisitos:

- Inicialmente era elegible para recibir los beneficios antes del 1° de enero de 1985
- Su derecho a recibir beneficios se basa en el número de Seguro Social de un trabajador que falleció mientras estaba en el servicio militar de los EE. UU. o debido a una enfermedad o lesión relacionada con la participación de esa persona en el servicio militar
- Es ciudadano de uno de los países nombrados en la lista bajo el número 3 en la sección titulada “**Requisitos para que sus pagos continúen mientras está fuera de los EE. UU.**” en esta publicación
- Es residente de uno de los países (que no sean Austria, Bélgica, Dinamarca, Alemania, Suiza ni Suecia) nombrados en esta publicación bajo la sección titulada “**Países que tienen un acuerdo con el Seguro Social de los EE. UU.**”. Para obtener más información sobre los acuerdos de residencia en Austria, Bélgica, Dinamarca, Alemania, Suiza o Suecia, vea la

sección titulada “**Requisitos para que sus pagos continúen mientras está fuera de los EE. UU.**”

Un niño que no haya vivido en los EE. UU. durante 5 años puede cumplir con el requisito de residencia de 5 años. Tanto el padre/madre que trabaja como el otro padre/madre deben haber vivido en los EE. UU. durante 5 años. Sin embargo, no pagaremos beneficios del Seguro Social a niños adoptados fuera de los EE. UU. mientras residan fuera de los EE. UU., incluso si el niño cumple con el requisito de residencia.

Países que tienen un acuerdo con el Seguro Social de los EE. UU.

Al presente, estos países tienen un acuerdo con el Seguro Social de los EE. UU.:

- Alemania
- Australia
- Austria
- Bélgica
- Canadá
- Chile
- Corea del Sur
- Dinamarca
- España
- Finlandia
- Francia
- Grecia
- Hungría
- Irlanda
- Italia
- Japón
- Luxemburgo
- Noruega
- Países Bajos
- Polonia
- Portugal
- Reino Unido
- República Checa
- República Eslovaca
- Suecia
- Suiza

(Esta lista de países está sujeta a cambios. Para obtener la información más reciente, visite **www.ssa.gov/international/countrylist3.htm** [solo en inglés]).

Para informarse mejor sobre los acuerdos internacionales con el Seguro Social de los EE. UU., visite nuestra página de internet **www.ssa.gov/international/** (solo en inglés).

Cosas que tiene que informarnos

A continuación, hay una lista de cosas que debe informarnos. Puede encontrar una explicación para cada artículo después de la lista.

1. Cambios de dirección
2. Empleo fuera de los EE. UU.
3. Mejoramiento de la incapacidad, después de haber sido aprobado para recibir beneficios por incapacidad
4. Matrimonio
5. Divorcio o anulación del matrimonio
6. Adopción de un niño
7. Un cónyuge o cónyuge sobreviviente deja de tener un niño bajo su cuidado
8. Un niño a punto de cumplir los 18 años es un estudiante a tiempo completo o tiene una incapacidad
9. Fallecimiento
10. Inhabilidad para manejar fondos
11. Deportación o expulsión de los EE. UU.
12. Cambios parentales

13. Elegibilidad a una pensión basada en un trabajo donde no pagó impuestos de Seguro Social

NOTA ACLARATORIA: No informar un cambio podría causar un sobrepago. Recuperaremos cualquier pago que no le corresponda. Además, si no informa los cambios a tiempo o si intencionalmente hace una declaración falsa, podríamos suspender sus beneficios.

1. Cambio de dirección

Debe informarnos si cambia de dirección. Informar este cambio a tiempo asegura que sus pagos y cualquier otra correspondencia que le enviemos no se pierda o se demore. Aunque sus pagos sean enviados a un banco u otra institución financiera, debe informar cualquier cambio en su dirección residencial.

Cuando le escriba a la Administración del Seguro Social sobre un cambio de dirección, escriba cuidadosamente su nueva dirección a máquina o en letra de molde. Asegúrese de incluir el país y la zona o código postal. Además, asegúrese de escribir los nombres de todos los miembros de su familia que se mudarán a la nueva dirección.

2. Empleo fuera de los EE. UU.

Si trabaja o tiene un negocio fuera de los EE. UU. y **todavía no ha cumplido su plena edad de jubilación**, debe notificar al Seguro Social o a la Unidad de Beneficios Federales (FBU, siglas en inglés) lo antes posible. Información sobre cómo comunicarse con nosotros está en la última sección de esta publicación. Si no nos

notifica, es posible que le impongamos una multa. Además, es posible que pierda beneficios bajo uno de los límites de ingresos explicados en esta sección.

Si nació en el 1937 o antes, alcanzará su plena edad de jubilación a los 65 años. A partir del 1938, la plena edad de jubilación aumenta gradualmente hasta alcanzar los 67 años para las personas que nacieron en el 1960 o más tarde. Cualquier ingreso que devengue después de cumplir su plena edad de jubilación no afectará sus beneficios.

Si todavía no ha cumplido su plena edad de jubilación, cualquier empleo que desempeñe puede impactar sus beneficios mensuales.

Reporte su trabajo al Seguro Social, incluso si trabaja a tiempo parcial o por cuenta propia. Algunos ejemplos de los tipos de empleos que debe informar son; trabajo como aprendiz, agricultor, representante de ventas, tutor, y escritor. Si trabaja por cuenta propia, debe informarlo, aunque usted no trabaje en el negocio ni devengue ingresos de este.

Notifique a la Administración del Seguro Social o a la Unidad de Beneficios Federales (FBU) si un niño, que recibe beneficios (independientemente de su edad), comienza a trabajar como aprendiz. Es posible que el empleo como aprendiz sea considerado como trabajo para el programa del Seguro Social.

Decidiremos si su empleo fuera de los EE. UU. cae bajo el límite de ganancias en el extranjero o el límite anual de ganancias por jubilación.

Límite de trabajo en el extranjero

Si recibe beneficios del Seguro Social y es menor de la plena edad de jubilación, retendremos sus beneficios por cada mes que trabaje más de 45 horas fuera de los EE. UU. y no esté sujeto a los impuestos de Seguro Social de los EE. UU. Esto se aplica incluso si está exento de impuestos de Seguro Social de los EE. UU. debido a un acuerdo internacional. Estos países se enumeran en esta publicación en la sección ***“Países que tienen un acuerdo con el Seguro Social de los EE. UU.”***.

No importa cuánto ganó ni cuántas horas trabajó cada día. Según la prueba de trabajo en el extranjero, consideramos que una persona está trabajando cualquier día que:

- Trabaje como empleado o por cuenta propia
- Tenga un acuerdo para trabajar incluso si la persona realmente no trabaja por enfermedad, vacaciones, etc
- Es propietario o copropietario de un comercio o negocio, incluso si la persona en realidad no trabaja en el comercio o negocio, o no obtiene ningún ingreso de ello

Si tiene derecho a recibir beneficios para dependientes de alguien cuyos beneficios debemos retener debido a la prueba de

trabajo en el extranjero, retendremos sus beneficios durante los mismos meses. Esto se aplica incluso si no está trabajando.

Límite anual de ganancias en la jubilación

Bajo ciertos requisitos, los ciudadanos o residentes de los EE. UU. tienen que pagar impuestos de Seguro Social si trabajan fuera de los EE. UU. Si usted tiene que pagar impuestos de Seguro Social, entonces el límite anual de ganancias que se le aplica a las personas que viven en los EE. UU. también se le aplica a usted. De acuerdo con el límite de ganancias, usted puede recibir todos los beneficios que le corresponden por el año, si sus ganancias no exceden el límite de ganancias. Este límite cambia cada año. Para obtener más información sobre el límite de ganancias del año actual, lea *Cómo el trabajo afecta sus beneficios* (publicación número 05-10969). También puede comunicarse con el Seguro Social o la Unidad de Beneficios Federales de los EE. UU. (FBU, siglas en inglés). Información sobre cómo comunicarse con nosotros está en la última sección de esta publicación.

Si el límite de ganancias le aplica y sus ganancias exceden el límite anual, es posible que reduzcamos algunos o todos sus beneficios de la siguiente manera:

- Si todavía no ha cumplido la plena edad de jubilación, retendremos \$1 de sus beneficios por cada \$2 de ganancias en exceso del límite
- El año en que cumpla su plena edad de jubilación, retendremos \$1 de sus

beneficios por cada \$3 de ganancias en exceso de un límite anual diferente hasta el mes en que cumpla su plena edad de jubilación

- Las personas que cumplen la plena edad de jubilación pueden recibir todos sus beneficios sin importar cuanto ganen en ingresos

Debe contar sus ganancias anuales al calcular la cantidad de su beneficio adeudado. Para la mayoría de las personas, sus ganancias son de enero a diciembre. Para calcular el total de sus ganancias para el año en que primero tiene derecho a los beneficios, cuente sus ganancias de los meses anteriores y posteriores de tener derecho a recibir los beneficios.

Sus beneficios como hijo cesan a los 18 años, a menos que usted sea un estudiante a tiempo completo en una escuela primaria o preparatoria/secundaria/superior o tenga una incapacidad. El año en que usted alcanza los 18 años contamos sus ganancias para el año entero, al calcular sus beneficios. Hacemos este cálculo, independientemente de si sus beneficios continúen o cesen a los 18 años.

Si tiene derecho a recibir beneficios bajo el número de Seguro Social de otra persona, también incluiremos esos beneficios en la cantidad que tenemos que retener debido al límite anual de ganancias.

3. Si su incapacidad mejora o regresa a trabajar después de haber sido aprobado para recibir los beneficios por incapacidad

Si recibe beneficios porque tiene una incapacidad, notifíquenos inmediatamente si su padecimiento mejora o si regresa a trabajar. Continuaremos enviándole sus beneficios por hasta un total de 9 meses desde la fecha en que comience a trabajar. Este “periodo probatorio de trabajo” de 9 meses le brinda la oportunidad de probar si usted puede trabajar sin tener que preocuparse de que sus beneficios sean suspendidos. Si después de los 9 meses continúa trabajando, recibirá pagos por 3 meses más.

Si no puede continuar trabajando después del periodo probatorio de trabajo, entonces usted continuará recibiendo sus beneficios por incapacidad.

4. Matrimonio

Déjenos saber si se casa o si alguien que recibe beneficios bajo su número de Seguro Social se casa o si alguien bajo su cuidado se casa. En algunos casos, los beneficios del Seguro Social cesan cuando se contrae matrimonio. En otros casos, la cantidad de los beneficios cambia.

5. Divorcio o anulación del matrimonio

Notifíquenos si su matrimonio es anulado o se divorcia. Un divorcio o una anulación no necesariamente resulta en la suspensión de

sus beneficios de Seguro Social. Si recibe beneficios basados en su propio número de Seguro Social, un divorcio o una anulación no afectarán sus beneficios. Además, si usted está recibiendo beneficios como cónyuge, mayor de 62 años y ha estado casado con el trabajador por más de 10 años, sus beneficios continuarán, aunque se divorcie. Comuníquese con nosotros si su apellido cambia para que su nuevo apellido aparezca correctamente en sus pagos.

6. Adopción de un niño

Si adopta a un niño, déjenos saber el nombre legal del niño, la fecha del decreto de adopción, el país o estado de los EE. UU. donde ocurrió la adopción y los nombres y la dirección de los padres adoptivos.

7. Un cónyuge o un cónyuge sobreviviente deja de tener un niño bajo su cuidado

Usted puede ser un cónyuge o un cónyuge sobreviviente que recibe beneficios porque tiene bajo su cuidado un niño menor de 16 años o con una incapacidad que califica que comenzó antes de los 22 años. Si es así, notifíquenos inmediatamente si el niño deja de estar bajo su cuidado. Si no lo hace, usted podría ser penalizado y perder beneficios adicionales.

Es posible que una separación temporal no afecte sus beneficios, siempre y cuando mantenga control parental sobre su niño. Déjenos saber si cambia el lugar donde usted o su niño viven, o si ya no tiene al niño bajo su cuidado. También debe informarnos si el niño vuelve a estar bajo su cuidado.

8. Un niño que es un estudiante a tiempo completo o que tiene una incapacidad y está a punto de cumplir los 18 años

Cesaremos los beneficios para un niño cuando éste cumpla los 18 años, a menos que esté soltero y que tiene una incapacidad o esté estudiando a tiempo completo en una escuela primaria o preparatoria/secundaria/superior.

Si un niño mayor de 18 años recibe beneficios como estudiante, debe notificarnos inmediatamente si el estudiante:

- Deja de asistir a la escuela;
- Cambia de escuela;
- Cambia su asistencia escolar de tiempo completo a tiempo parcial;
- Es suspendido o expulsado;
- Es pagado por su empleador para que asista a la escuela;
- Se casa; o
- Comienza a trabajar

Déjenos saber si el niño cuyos beneficios fueron cesados a los 18 años y tiene una incapacidad que se desarrolló antes de cumplir 22 años o está soltero e ingresa a una escuela primaria o preparatoria/secundaria/superior a tiempo completo antes de cumplir los 19 años. Nosotros entonces reanudaremos los beneficios para el niño. Además, un niño quien se recuperó de su incapacidad puede recibir los beneficios de nuevo si vuelve a tener una incapacidad dentro de 7 años.

9. Fallecimiento

Si una persona que recibe beneficios del Seguro Social fallece, no pagamos beneficios por el mes de su fallecimiento. Por ejemplo, si el beneficiario fallece durante el mes de junio, los beneficios que reciba en julio (que son por el mes de junio) tienen que devolverse al Seguro Social.

10. Inhabilidad para administrar fondos

Algunas personas quienes reciben beneficios del Seguro Social no pueden administrar sus propios beneficios. Cuando esto ocurre, el beneficiario o la persona quien cuida al beneficiario debe dejárnoslo saber. Podemos hacer arreglos para enviar los beneficios a un familiar u otra persona que pueda ejercer de parte del beneficiario. Llamamos a esta persona un “representante de beneficiario”.

También ofrecemos la opción de designar por adelantado hasta 3 personas que podrían actuar como representante de beneficiario para usted si surge la necesidad. Para obtener más información, lea la sección en esta publicación titulada “***Designación anticipada del representante del beneficiario***”.

11. Deportación o expulsión de los EE. UU.

Si es deportado o expulsado de los EE. UU. por alguna razón, sus beneficios del Seguro Social cesarán. No podemos comenzar sus

beneficios a menos que sea legalmente admitido a los EE. UU. como residente permanente.

Aunque sea deportado o expulsado, sus dependientes pueden recibir beneficios si son ciudadanos de los EE. UU. Si no son ciudadanos de los EE. UU. continuaremos pagándoles los beneficios si permanecen en los EE. UU. por el mes completo. Sin embargo, no le pagaremos los beneficios por ningún mes si pasan parte de ese mes fuera de los EE. UU.

12. Cambio en las circunstancias parentales

Es posible que cesemos o comencemos los beneficios a un niño que no es ciudadano de los EE. UU. cuando ocurren ciertos cambios. Déjenos saber si el padre biológico, adoptivo, o padrastro fallece, se casa o se divorcia (u obtiene una anulación). Infórmenos aunque esa persona no esté recibiendo beneficios del Seguro Social.

13. Elegibilidad a una pensión basada en un empleo en el que no pagó impuestos de Seguro Social

Para los beneficios pagables antes de enero de 2024, sus beneficios del Seguro Social de los EE. UU. pueden ser reducidos si tiene derecho a beneficios por jubilación o incapacidad del Seguro Social de los EE. UU., y a una pensión por jubilación o incapacidad. Esto puede incluir una pensión privada o del Seguro Social extranjero, que se basa totalmente o en parte en un empleo no cubierto por el Seguro Social de los

EE. UU. Si este es el caso, es posible que usemos una fórmula diferente para calcular sus beneficios del Seguro Social de los EE. UU. Usted debe dejarnos saber si recibe una pensión por jubilación o incapacidad por un empleo no cubierto por el Seguro Social de los EE. UU. antes de enero de 2024.

Para obtener más información, solicite la publicación titulada *Eliminación de la ventaja imprevista* (publicación número 05-10945), en cualquier oficina del Seguro Social de los EE. UU. o la Unidad Federal de Beneficios (FBU, siglas en inglés). Esta información sobre cómo comunicarse con nosotros está en la última sección de esta publicación.

Al responder algunas preguntas en la herramienta de evaluación WEP para pensiones extranjeras, puede saber si la Eliminación de ventaja imprevista (WEP, siglas en inglés) reduce su beneficio del Seguro Social de los EE. UU. La herramienta de evaluación WEP para pensiones extranjeras se encuentra en nuestro sitio de internet en: **www.ssa.gov/international/wep_intro.html** (solo en inglés).

Cómo hacer sus informes

Puede presentarnos sus informes en persona, por correo postal o por teléfono. La información sobre cómo comunicarse con nosotros está en la última sección de esta publicación. Cuando se comunique con nosotros, incluya la siguiente información:

- El nombre de la persona o las personas sobre quien se realiza el informe;

- Lo que se está informando y la fecha en que ocurrió;
- El número de reclamación o el *Beneficiary Control Number* (número de control de beneficiario) que aparece en las cartas u otra correspondencia que le enviamos

Cuestionarios

Todos los años o cada 2 años, enviamos cuestionarios a las personas que reciben beneficios del Seguro Social (o al representante de beneficiario) quienes residen fuera de los EE. UU. Sus respuestas nos ayudarán a determinar si usted todavía es elegible a recibir los beneficios. En esta sección le explicamos cuándo debe recibir el cuestionario. Si no recibe el cuestionario en la fecha indicada, debe comunicarse con el Seguro Social o la FBU. La información sobre cómo comunicarse con nosotros está en la última sección de esta publicación.

Es importante que usted (o su representante de beneficiario) llene, firme y devuelva el cuestionario lo antes posible utilizando el sobre adjunto. Si no lo hace, sus beneficios cesarán. Si usted deja de informarnos algo o intencionalmente hace una declaración falsa, puede ser sancionado con una penalidad o encarcelado. También podría perder alguno de sus beneficios si no informa los cambios inmediatamente.

Recibirá un cuestionario todos los años entre los meses de mayo y julio si usted:

- Es mayor de 90 años;
- Tiene un representante de beneficiario; o

- No está recibiendo beneficios como cónyuge, o como cónyuge sobreviviente, como padre, beneficios especiales por tener 72 años o como cónyuge sobreviviente con una incapacidad

Recibirá un cuestionario **cada 2 años** entre los meses de mayo y julio si usted:

- Está recibiendo beneficios como cónyuge, cónyuge sobreviviente, padre, beneficios especiales por tener 72 años o como cónyuge sobreviviente con una incapacidad; o
- Reside en uno de los países que aparecen a seguir y no cumple con los requisitos para que le enviemos un cuestionario todos los años

Países a los cuales enviamos cuestionarios cada 2 años:

- | | |
|---------------|-----------------|
| • Alemania | • España |
| • Argentina | • Finlandia |
| • Australia | • Francia |
| • Austria | • Grecia |
| • Barbados | • Guatemala |
| • Bélgica | • Honduras |
| • Brasil | • Hong Kong |
| • Canadá | • Hungría |
| • Chile | • Irlanda |
| • Chipre | • Israel |
| • Colombia | • Islas Azores |
| • Costa Rica | • Italia |
| • Croacia | • Japón |
| • Dinamarca | • Macedonia |
| • Ecuador | • Malta |
| • El Salvador | • Mongolia |
| • Eslovaquia | • Nauru |
| • Eslovenia | • Nueva Zelanda |

- Nicaragua
- Noruega
- Países Bajos
- Panamá
- Polonia
- Portugal
- Reino Unido
- República Checa
- San Marino
- Serbia
- Suecia
- Suiza
- Venezuela

Si se supone que reciba su cuestionario cada 2 años, le enviaremos el cuestionario por correo postal en los años **pares** si los 2 últimos números de su número de Seguro Social terminan entre el 00 y el 49. Le enviaremos su cuestionario en los años **impares** si los 2 últimos números de su número de Seguro Social terminan entre el 50 y el 99.

Nombramiento por adelantado de un representante de beneficiario

El nombramiento por adelantado está disponible para solicitantes adultos capaces y menores emancipados y beneficiarios del Seguro Social, Seguridad de Ingreso Suplementario (SSI, siglas en inglés) y Beneficios Especiales para Veteranos. Permite a los beneficiarios designar hasta 3 personas que potencialmente podrían actuar como sus representantes de beneficiarios en el futuro, si surge la necesidad.

Al seleccionar un representante de beneficiario por adelantado, tendrá la tranquilidad de saber que se puede designar a alguien en quien usted confíe para administrar sus beneficios si es necesario.

Para obtener más información, comuníquese con el Seguro Social o su Unidad de Beneficios Federales (FBU, siglas en inglés). La información de contacto se encuentra en la última sección de esta publicación.

Lo que necesita saber sobre Medicare

Medicare es el programa de seguro de salud de los EE. UU. para personas que son mayores de 65 años o que tienen una incapacidad. Aunque los Centros de Servicios de Medicare y Medicaid (CMS, siglas en inglés) son la agencia a cargo del programa Medicare, el Seguro Social procesa su solicitud para Medicare Original (Parte A y Parte B), y podemos brindarle información general sobre el programa Medicare.

Por lo general, Medicare no cubre los servicios de salud que recibe fuera de los EE. UU. La Parte A estará disponible para usted si regresa a los EE. UU. No se retiene una prima mensual de sus beneficios para recibir esta protección.

Ya que la cobertura de Medicare solo está disponible en los EE. UU., quizás no le convenga inscribirse y pagar la prima de seguro médico si va a estar fuera de los EE. UU. por un largo período de tiempo. Pero debe saber que si se inscribe en la cobertura de Medicare después de que pase su período de inscripción inicial, se le impondrá un 10 % adicional a la prima mensual por cada periodo de 12 meses en que pudo inscribirse y no lo hizo.

Las partes de Medicare

- Medicare Parte A (seguro de hospital) ayuda a cubrir la atención hospitalaria en hospitales (incluidos los hospitales de acceso crítico) y centros de enfermería especializada (no atención de custodia ni atención a largo plazo). La Parte A también paga algunos cuidados de salud a domicilio, los cuidados a pacientes internados y la atención hospitalaria en una institución religiosa de salud no médica
- Medicare Parte B (seguro médico) ayuda a cubrir servicios médicos médicamente necesarios, atención ambulatoria, servicios de atención médica domiciliaria, equipo médico duradero, servicios de salud mental y otros servicios médicos. La Parte B también cubre muchos servicios preventivos
- Otras partes de Medicare están administradas por compañías de seguros privadas que siguen las reglas establecidas por Medicare
- Las pólizas suplementarias (Medigap) ayudan a pagar los copagos, coaseguros y gastos deducibles de Medicare
- El Plan Medicare Advantage (anteriormente conocido como Parte C) incluye todos los beneficios y servicios cubiertos por la Parte A y la Parte B, además de medicamentos recetados y beneficios adicionales como visión, audición y odontología, agrupados en un solo plan
- Medicare Parte D (cobertura de medicamentos recetados de Medicare)

ayuda a cubrir el costo de los medicamentos recetados

- Tiene opciones para obtener cobertura de Medicare. Si elige Medicare Original (Partes A y B), puede adquirir una póliza de Seguro Suplementario de Medicare (Medigap) con una aseguradora privada
- Si desea la Parte B, debe inscribirse. Si lo hace, probablemente retendremos una prima mensual de su pago
- Si tiene cobertura de Medicare Parte B y desea cancelarla, notifique al Seguro Social. Las primas de Medicare Parte B y las primas asociadas continuarán durante un mes adicional después del mes en que nos notifique

Si se pierde su cheque o se lo roban

Por lo general, se toma más tiempo para entregar cheques de papel fuera de los EE. UU. La fecha de distribución varía de un país a otro y su cheque posiblemente no llegue el mismo día cada mes. Sin embargo, si no recibe su cheque después de un período razonable de espera, o si se ha perdido o lo han robado, comuníquese con el Seguro Social o la Unidad de Beneficios Federales (FBU, siglas en inglés). La información sobre cómo comunicarse con nosotros está en la última sección de esta publicación.

Reemplazaremos su cheque tan pronto como sea posible. Debe hacer todo lo que pueda para que su cheque esté seguro, toma tiempo reemplazar un cheque para un beneficiario que vive fuera del país.

Pagos por transferencia electrónica

El depósito directo tiene varias ventajas. Nunca tiene que preocuparse de que su cheque se demore en el correo postal, se pierda o se lo roben.

Si tiene depósito directo, usted recibe su pago con mayor rapidez que si espera a que llegue su cheque por correo postal (por lo general, su cheque llega de 1 a 3 semanas más temprano que un cheque enviado por correo postal). Cuando depositamos los beneficios a una institución financiera, también puede evitar cargos por cambio de cheques y conversión de moneda.

Si no se inscribió para recibir los pagos por transferencia electrónica al solicitar los beneficios, debe hacerlo inmediatamente. Para obtener más información sobre cómo cambiar fácilmente de cheque impreso a un pago electrónico, visite el sitio de internet ***Go Direct del Departamento del Tesoro de los EE. UU.*** o llame al 1-877-874-6347.

También puede inscribirse por teléfono, llamando al Centro de Soluciones de Pagos Electrónicos del Departamento del Tesoro de los EE. UU. al 1-800-333-1795. Si utiliza una institución financiera de EE.UU., también puede crear una cuenta personal my Social Security e iniciar o cambiar el depósito directo por internet. Para obtener más información sobre cómo abrir una cuenta bancaria, visite ***www.fdic.gov/espanol/getbanked-esp.***

Aunque reciba sus pagos a través de depósito directo, nos debe dejar saber cualquier cambio de dirección física y postal.

Podemos depositar sus beneficios directamente en una institución financiera en los EE. UU., independientemente de dónde usted resida, a menos que haya alguna restricción según descrito en esta publicación. Si usted reside fuera de los EE. UU., podemos depositar sus beneficios directamente en su cuenta con una institución financiera en cualquier país que tiene un acuerdo internacional de depósito directo con los EE. UU. No podemos depositar sus beneficios si se aplica una restricción de pago.

Para ver una lista de países que tienen acuerdos internacionales de depósito directo con los EE. UU., visite: **www.ssa.gov/international/countrylist6.htm** (solo en inglés), o comuníquese con la oficina del Seguro Social o FBU más cercana. La información de contacto se encuentra en la última sección de esta publicación.

Usted tiene otra opción para tener acceso a sus beneficios a través de la tarjeta de débito de Direct Express®. No necesita tener una cuenta bancaria. Con el programa de la tarjeta de Direct Express® depositamos el pago de su beneficio federal directamente en la cuenta correspondiente a la tarjeta. Los pagos de sus beneficios mensuales estarán disponibles en el día del pago. Puede usar la tarjeta para comprar, pagar facturas u obtener dinero en efectivo en miles de lugares. Muchas de las transacciones son

gratis. Llame gratuitamente a la línea de información de Direct Express® marcando el **1-800-333-1795** o inscribábase por internet en ***www.usdirectexpress.com/index-es.html***. Si está fuera de los EE. UU., llame al número de teléfono para llamadas internacionales (a cobro revertido) al **1-765-778-6290** para los servicios de Direct Express®. El Seguro Social también le puede ayudar a inscribirse.

Para obtener más información sobre estas u otras opciones de pago electrónico, comuníquese con el Seguro Social o su FBU. La información de contacto se encuentra en la última sección de esta publicación.

Impuestos

Si es ciudadano o residente permanente de los EE. UU. (tiene una *Green Card*), usted está sujeto a las leyes de contribuciones de los EE. UU., independientemente del país en que reside. Lo que quiere decir que sus ingresos, hasta un 85 % de los beneficios del Seguro Social que usted recibe, pueden estar sujetos a declaración de impuestos federales.

Si presenta una declaración de impuestos federales como persona soltera y sus ingresos combinados suman de \$25,000 a \$34,000, posiblemente tendrá que pagar impuesto de hasta un 50 % sobre sus beneficios. Los “ingresos combinados” son la suma de sus ingresos brutos ajustados más intereses no tributables, más el 50 % de sus beneficios del Seguro Social. Si su ingreso combinado es mayor de \$34,000,

es posible que tenga que pagar impuestos hasta el 85 % de sus beneficios del Seguro Social.

Si presenta una declaración de impuestos en conjunto con su pareja, es posible que tenga que pagar impuestos de hasta un 50 % de sus beneficios del Seguro Social. Esto sucede si usted y su cónyuge tienen ingresos combinados de \$32,000 a \$44,000. Si sus ingresos combinados exceden los \$44,000, es posible que tenga que pagar impuestos de hasta un 85 % de sus beneficios del Seguro Social.

Si usted tiene una pareja, pero presentan una declaración por separado, probablemente tendrá que pagar impuestos sobre sus beneficios.

Si no es ciudadano de los EE. UU. o no es residente permanente de los EE. UU., retendremos un 30 % de sus impuestos federales del 85 % de la cantidad de sus beneficios, a menos que cumpla con los requisitos de un tratado de impuesto que reduzca su tasa de impuesto. Esto resulta en una retención del 25.5% de la cantidad de su beneficio mensual. Los EE. UU. tiene tratados con Alemania, Canadá, Egipto, Irlanda, Israel, Italia, Japón, Rumania y el Reino Unido, (definido como Inglaterra, Escocia, Gales e Irlanda del Norte). Bajo el tratado de impuestos con Suiza, los residentes de Suiza que no son ciudadanos de los EE. UU. tienen que pagar hasta un 15 % sobre sus beneficios. Además, la porción de los beneficios del Seguro Social basados en el empleo del gobierno federal, estatal o municipal de los EE. UU. que se

paga a las personas que son ciudadanos y residentes de la India, son exentos de este impuesto. Esta lista de países está sujeta a cambios.

Para ayudarle a determinar si sus beneficios están sujetos a esta retención de impuestos que se aplica a extranjeros que no son residentes de los EE. UU. o para investigar si usted tiene derecho a ampararse bajo uno de los tratados de impuestos, use la herramienta conocida como *Alien Tax Screening Tool* (Herramienta de evaluación de impuestos para extranjeros). Puede acceder esta herramienta por internet en **www.ssa.gov/international/AlienTax.html** (solo en inglés).

Al final de cada año, recibirá una declaración mostrando la cantidad de beneficios que recibió durante el año y cuánto se retuvo en impuestos.

Muchos de los gobiernos de otros países imponen impuestos a los beneficios del Seguro Social. Para obtener más información, los residentes de los EE. UU. que piensan vivir en otro país deben comunicarse con la embajada de ese país en Washington, D.C.

Cómo comunicarse con nosotros fuera de los EE. UU.

Hay varias maneras de comunicarse con nosotros, entre ellas: por internet, por correo postal, por teléfono y en persona. Estamos a sus órdenes para contestar sus preguntas y servirle.

Visite nuestro sitio de internet

La manera más conveniente de hacer sus trámites es visitar **www.segurosocial.gov**. Así puede lograr mucho: solicitar beneficios; obtener información útil; encontrar publicaciones; y obtener respuestas a preguntas frecuentes. También puede visitar **www.ssa.gov/foreign** (solo en inglés) para acceder a nuestros servicios por internet.

Llámenos

Si llama por una tarjeta del Seguro Social original o de reemplazo, por una reclamación pendiente de beneficios del Seguro Social u otro asunto no relativo a una reclamación, o si estuviera recibiendo beneficios del Seguro Social o ya tuviera derecho a ellos, llame al **+1-410-965-0160** (podrían aplicarse tarifas por mensajes y datos). Le ofrecemos interpretación gratuita si la requiere.

En persona

Si se encuentra en las Islas Vírgenes Británicas, Canadá o Samoa, puede visitar la oficina del Seguro Social más cercana. Para encontrarla, use el localizador de oficinas del Seguro Social en **www.ssa.gov/locator** (aunque el localizador de oficinas está en inglés, ingrese su código postal para encontrar su oficina local).

En los demás países, comuníquese con su Unidad de Beneficios Federales. Para obtener una lista completa de las Unidades de Beneficios Federales e información de contacto, visite **www.ssa.gov/foreign** (solo en inglés).

Escríbanos

Si le resulta más fácil comunicarse por correo postal desde fuera de los EE. UU., escribanos a:

Social Security Administration

P.O. Box 17769

Baltimore, MD 21235-7769

USA



Asegurando el presente
y el futuro

Social Security Administration | Publication No. 05-10138

July 2025 (Recycle prior editions)

Your Payments While You are Outside the United States

Escrito y publicado con fondos de los contribuyentes de los EE. UU.